



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 02.04.2003
COM(2003) 157 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί εξουσιοδότησεως του Βασιλείου της Ισπανίας να ανανεώσει, μέχρι τις 7 Μαρτίου 2004, τη συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων με τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το Βασίλειο της Ισπανίας υπέγραψε στις 14 Αυγούστου 1979 μία συμφωνία για σχέσεις αλιείας με τη Νοτιοαφρικανική Δημοκρατία, η οποία άρχισε να ισχύει στις την ίδια μέρα για 8 Μαρτίου 1982 μία αρχική περίοδο 10 ετών· προβλέπεται επίσης ότι στο τέλος αυτής της περιόδου η συμφωνία συνεχίζει να ισχύει στη συνέχεια για μια περίοδο απροσδιορίστου διάρκειας εκτός αν κοινοποιηθεί καταγγελία 12 μηνών. Η συμφωνία αυτή προβλέπει ότι οι ετήσιες άδειες δίδονται στα πλοία με ισπανική σημαία· αυτή ήταν η περίπτωση από το 1989.

Το άρθρο 167 παράγραφος 2 της Πράξης Προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις της Πορτογαλικής Δημοκρατίας που απορρέουν από τις συμφωνίες αλιείας που έχουν συνάψει με τις τρίτες χώρες δεν επηρεάζονται κατά την περίοδο που εξακολουθούν να ισχύουν προσωρινά οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών. Σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 167 της Πράξης Προσχώρησης, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, εκδίδει τις αναγκαίες αποφάσεις για τη συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν από τις συμφωνίες αυτές, συμπεριλαμβανομένης και της δυνατότητας παράτασής για την περίοδο ενός έτους κατ'ανώτατο όριο.

Η παρούσα πρόταση απόφασης εξουσιοδοτεί το Βασίλειο της Ισπανίας να παρατείνει έως τις 7 Μαρτίου 2004 την εν λόγω συμφωνία αλιείας.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί εξουσιοδότησεως του Βασιλείου της Ισπανίας να ανανεώσει, μέχρι τις 7 Μαρτίου 2004, τη συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων με τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 167 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) ότι η συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων μεταξύ της κυβέρνησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, που υπογράφηκε στις 14 Αυγούστου 1979, άρχισε να ισχύει στις 8 Μαρτίου 1982, για αρχική περίοδο δέκα ετών· ότι αυτή η συμφωνία, εν συνεχεία, παραμένει σε ισχύ για αόριστο χρονικό διάστημα, αν δεν καταγγελθεί με προειδοποίηση δώδεκα μηνών.
- (2) ότι το άρθρο 167 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από συμφωνίες αλιείας που έχει συνάψει το Βασίλειο της Ισπανίας με τρίτες χώρες δεν επηρεάζονται κατά το χρονικό διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών διατηρούνται προσωρινά σε ισχύ.
- (3) ότι, δυνάμει του άρθρου 167 παράγραφος 3 της αυτής πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο λαμβάνει, πριν από τη λήξη των αλιευτικών συμφωνιών που έχει συνάψει το Βασίλειο της Ισπανίας με τρίτες χώρες, τις κατάλληλες αποφάσεις για τη διατήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που προκύπτουν από τις συμφωνίες αυτές, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας παράτασής τους για χρονικό διάστημα ενός έτους κατ' ανώτατο όριο· ότι η προαναφερθείσα συμφωνία ανανεώθηκε μέχρι τις 7 Μαρτίου 2003².
- (4) ότι θα πρέπει να επιτραπεί στο Βασίλειο της Ισπανίας να ανανεώσει, έως τις 7 Μαρτίου 2004, την εν λόγω συμφωνία.

¹ EE C [...], [...], σ. [...].

² EE L 116 της 03.05.2002, σ. 31.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το Βασίλειο της Ισπανίας εξουσιοδοτείται να ανανεώσει, μέχρι τις 7 Μαρτίου 2004, τη συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων με τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής, η οποία άρχισε να ισχύει στις 8 Μαρτίου 1982.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*